

G★LAXIA

Cordless Drill **Cordless Impact Drill**

95601
95603
95701
95703



ОПИСАНИЕ ИНСТРУМЕНТА

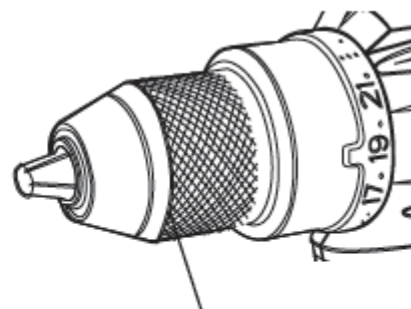
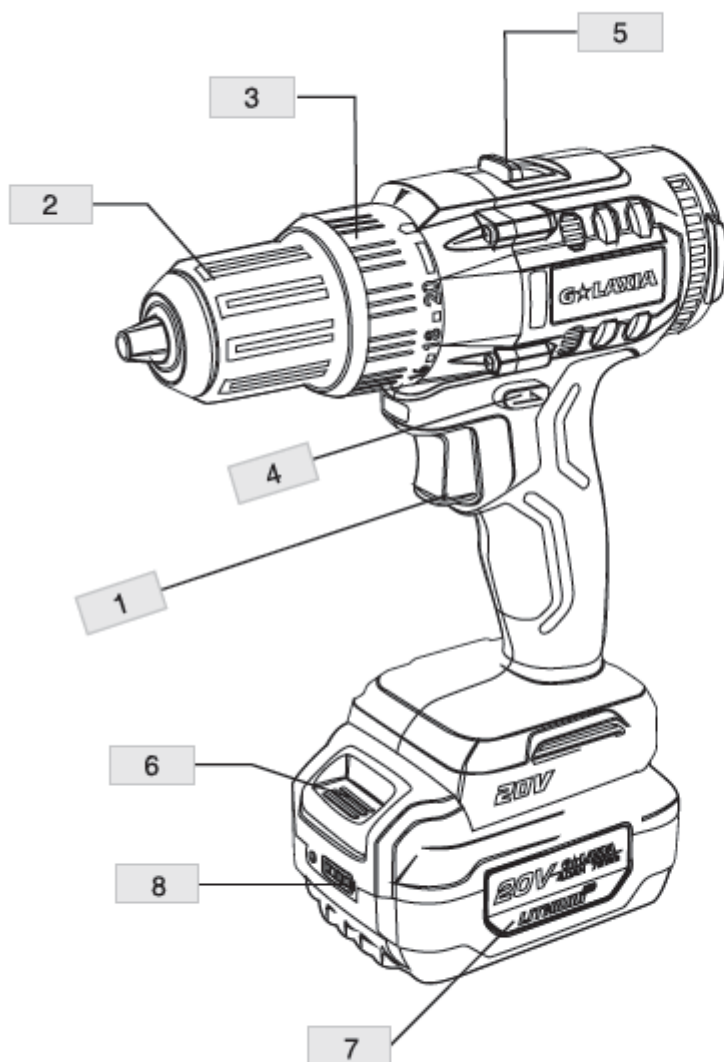
ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЙ КОНТРОЛЬ



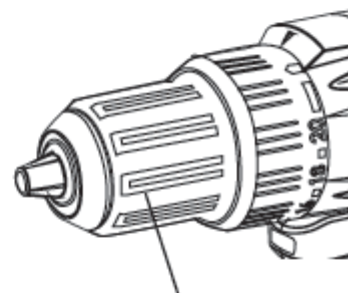
Прочтите, поймите и соблюдайте все правила и инструкции по технике безопасности перед использованием этого инструмента. Сохраните это руководство для дальнейшего использования.

1. ОСНОВНЫЕ ЧАСТИ

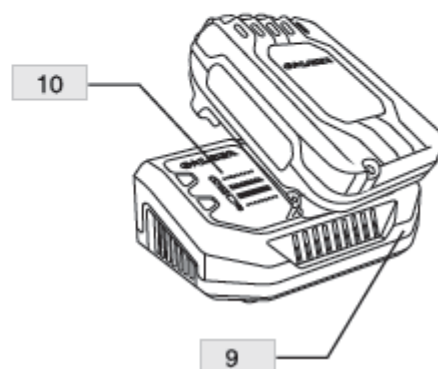
95601/95603



95601 Металлический патрон

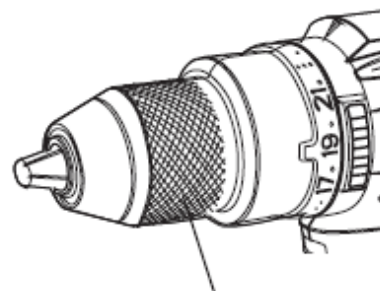
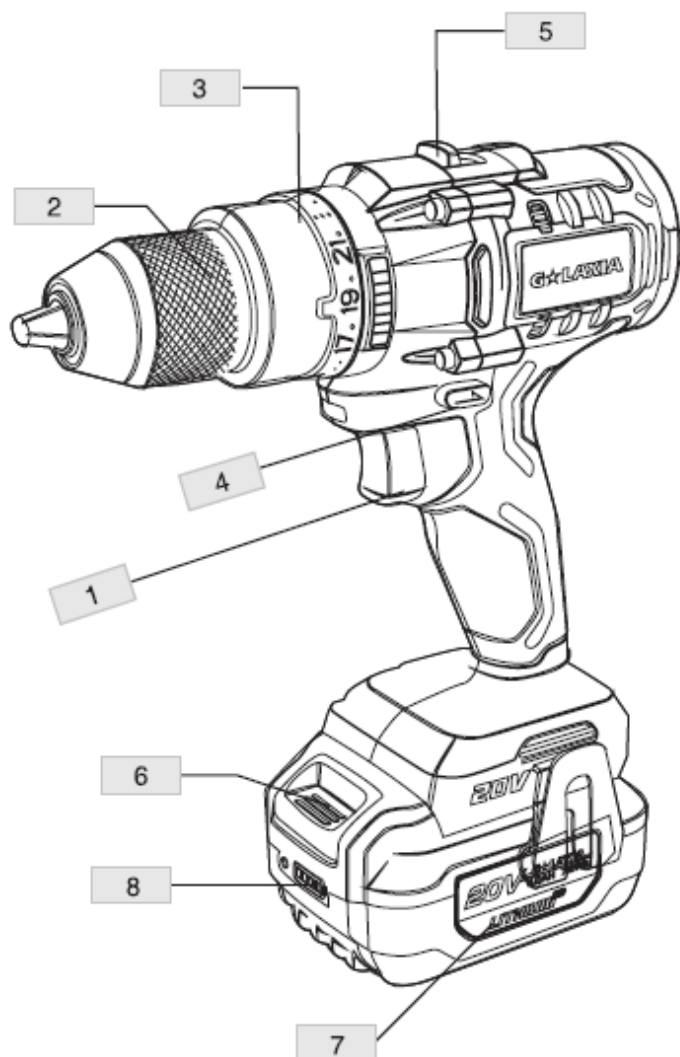


95603 Пластиковый патрон

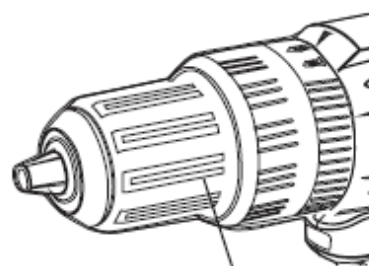


1. Переключатель включения/выключения
2. Патрон без ключа
3. Кольцо регулировки крутящего момента (95703 с функцией удара)
4. Переключатель направления вращения
5. Переключатель двух скоростей
6. Кнопка освобождения аккумуляторного блока
7. Аккумуляторный блок
8. Индикатор питания кнопка
9. Зарядное устройство
10. Индикатор зарядки

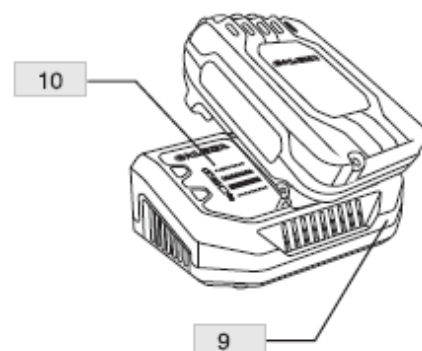
95701/95703



95701 Металлический патрон



95703 Пластиковый патрон



1. Переключатель включения/выключения
2. Патрон без ключа
3. Кольцо регулировки крутящего момента (95701 с функцией удара)
4. Переключатель направления вращения
5. Переключатель двух скоростей
6. Кнопка освобождения аккумуляторного блока
7. Аккумуляторный блок
8. Индикатор питания кнопка
9. Зарядное устройство
10. Индикатор зарядки

2. ХАРАКТЕРИСТИКИ ИНСТРУМЕНТА

Модель	95601	95603	95701	95703
Номинальное напряжение (В)	20	20	20	20
Скорость без нагрузки (мин ⁻¹)	0-500/0-1750	0-450/0-1650	0-500/0-1750	0-450/0-1600
Крутящий момент (Н*м)	/	/	0-9600/0-32000	0-6750/0-24000
Макс. скорость удара (IPM)	100	80	130	80
Размер патрона (")	13	13	13	13

ПРИМЕЧАНИЕ:

1. В связи с продолжающейся программой развития Galaxia приведенные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочитайте все инструкции. Невыполнение всех приведенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

Термин «электроинструмент» во всех приведенных ниже предупреждениях относится к электроинструменту с питанием от сети или аккумулятора.

1. Рабочее место

- 1) Держите рабочее место чистым и хорошо освещенным. На загроможденных и темных рабочих местах происходят несчастные случаи.
- 2) Не применяйте электроинструменты во взрывоопасных средах, например, в присутствии горючих жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты создают искры, которые могут воспламенить пыль или пар.
- 3) Держите детей и посторонних вдали при эксплуатации инструмента питания. Отвлечения могут привести к потере контроля.

2. Электробезопасность

- 1) Вилки электроинструментов должны соответствовать розеткам. Никогда не изменяйте вилку. Не используйте переходники для электроинструментов с заземлением. Неизменные вилки и подходящие розетки снизят риск поражения электрическим током.
- 2) Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями. При контакте с заземленной поверхностью увеличивается риск поражения электрическим током.
- 3) Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влажных условий. Попадание воды в электроинструмент увеличит риск поражения электрическим током.
- 4) Не злоупотребляйте кабелем. Никогда не используйте кабель для переноски, тяги или отключения электроинструмента.

Держите кабель вдали от тепла, масла, острых краев или движущихся частей. Поврежденные или запутанные кабели увеличивают риск поражения электрическим током.

5) При использовании электроинструмента на открытом воздухе используйте удлинительный кабель, подходящий для использования на улице. Использование кабеля, подходящего для использования на улице, снижает риск поражения электрическим током.

3. ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- 1) Будьте внимательны, следите за тем, что вы делаете, и используйте здравый смысл при работе с электроинструментом. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств. Мгновение невнимательности при работе с электроинструментом может привести к серьезной травме.
 - 2) Используйте средства защиты. Всегда носите защитные очки. Использование средств защиты, таких как маски от пыли, безопасная обувь с нескользящей подошвой, каски и наушники для защиты слуха, при соответствующих условиях, снизит риск получения травм.
 - 3) Избегайте случайного включения. Убедитесь, что переключатель находится в положении "ВЫКЛ." перед подключением инструмента к электрической розетке. Не переносите электроинструмент, держа палец на выключателе, и не подключайте к розетке электроинструменты, у которых выключатель находится в положении "ВКЛ.", это может привести к несчастным случаям.
 - 4) Перед включением электроинструмента снимите любой регулировочный ключ или гаечный ключ. Гаечный ключ или ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.
 - 5) Не переусердствуйте. Всегда держите правильную опору и баланс. Это позволяет лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
 - 6) Правильно одевайтесь. Не носите свободную одежду или украшения. Держите одежду, перчатки и волосы подальше от движущихся частей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут быть захвачены движущимися частями.
 - 7) Если для подключения устройств пылеудаления и сбора предусмотрены устройства, убедитесь, что они подключены и правильно используются. Использование этих устройств может снизить опасность, связанную с пылью.
4. Использование электроинструмента и уход

1) Не применяйте силу к электроинструменту. Используйте правильный инструмент для вашего приложения. Правильный электроинструмент будет выполнять работу лучше и безопаснее с той скоростью, для которой он предназначен.

2) Не используйте электроинструмент, если переключатель не включает и не выключает его. Любой электроинструмент, которым нельзя управлять с помощью выключателя, опасен и должен быть отремонтирован.

3) Перед выполнением каких-либо регулировок, заменой принадлежностей или хранением электроинструментов отсоедините вилку от источника питания. Такие превентивные меры безопасности снижают риск случайного включения электроинструмента.

4) Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не позволяйте лицам, не знакомым с электроинструментом или данными инструкциями, работать с электроинструментом. Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.

5) Следите за электроинструментами. Проверьте отсутствие смещения или заедания движущихся частей, поломки деталей и любых других условий, которые могут повлиять на работу электроинструмента. В случае повреждения отремонтируйте электроинструмент перед использованием. Многие несчастные случаи вызваны плохим обслуживанием электроинструментов.

6) Держите режущие инструменты острыми и чистыми. При надлежащем уходе за режущими инструментами с острыми режущими кромками меньше вероятность заедания и ими легче управлять.

7) Используйте электроинструмент в соответствии с данными инструкциями и способом, предусмотренным для конкретного типа электроинструмента, принимая во внимание условия работы и выполняемую работу. Использование электроинструмента для операций, отличных от предусмотренных, может привести к возникновению опасной ситуации.

5. Использование аккумуляторного инструмента и уход за ним

1) Заряжайте только с помощью зарядного устройства, указанного производителем. Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторной батареи, может создать опасность возгорания при использовании с другой аккумуляторной батареей.

2) Используйте электроинструменты только со специально предназначенными аккумуляторными батареями. Использование любых других батарейных блоков может привести к травмам и возгоранию.

3) Когда батарейный блок не используется, держите его подальше от других металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, винты или другие мелкие металлические предметы, которые могут соединять один разъем с другим. Замыкание клемм аккумулятора может привести к ожогам или возгоранию.

4) В неблагоприятных условиях из аккумулятора может вытечь жидкость; Избегайте контакта. При случайном контакте промойте водой. При попадании жидкости в глаза дополнительно обратитесь за медицинской помощью. Жидкость, вытекающая из батареи, может вызвать раздражение или ожоги.

6. Обслуживание

1) Доверьте обслуживание электроинструмента квалифицированному специалисту с использованием только идентичных запасных частей. Это обеспечит безопасность электроинструмента.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

1. Избегайте непреднамеренного включения, убедитесь, что переключатель включения/выключения находится в выключенном положении, прежде чем вставлять батарейный блок. Переноска электроинструмента с пальцем на выключателе или вставка аккумуляторной батареи в электроинструменты с включенным выключателем может привести к несчастным случаям.

2. Не открывайте батарею. Опасность короткого замыкания.

3. Защищайте батарею от нагревания, например, от постоянного солнечного излучения и огня. Существует опасность взрыва.

4. При повреждении и неправильном использовании батареи могут выделяться пары. Обеспечьте доступ свежего воздуха и обратитесь за медицинской помощью в случае жалоб. Пары могут раздражать дыхательную систему.

5. Когда батарея неисправна, жидкость может вытекать и контактировать с соседними компонентами. Проверьте все соответствующие детали. Очистите такие детали или замените их, если требуется.

6. Используйте аккумулятор только вместе с электроинструментом FLEX. Только эта мера защищает батарею от опасной перегрузки.

7. Заряжайте аккумулятор только с помощью зарядного устройства **G*LAXIA**.

8. Не сдавливайте, не роняйте и не повреждайте аккумулятор. Не используйте аккумулятор или зарядное устройство, которые упали или подверглись сильному удару. Поврежденный аккумулятор может взорваться. Немедленно утилизируйте упавшую или поврежденную батарею.

9. Не заряжайте аккумуляторный инструмент во влажном или мокром месте. Соблюдение этого правила снизит риск поражения электрическим током.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА

1. Защищайте зарядное устройство от дождя и влаги. Попадание воды в зарядное устройство увеличивает риск поражения электрическим током.

2. Не заряжайте другие аккумуляторы. Зарядное устройство подходит только для зарядки литий-ионных аккумуляторов FLEX в указанном диапазоне напряжений. В противном случае существует опасность возгорания и взрыва.

3. Держите зарядное устройство в чистоте. Загрязнение может увеличить риск поражения электрическим током.

4. Перед использованием всегда проверяйте зарядное устройство, кабель и вилку. При обнаружении дефектов не используйте зарядное устройство; никогда не открывайте зарядное устройство. Вместо этого доверяйте его открытие и ремонт только квалифицированному персоналу, который будет использовать оригинальные запасные части. Поврежденные зарядные устройства, кабели и вилки повышают риск поражения электрическим током.

5. Не используйте зарядное устройство на легко воспламеняющихся поверхностях (например, на бумаге, текстиле и т. д.) или в горючей среде. Нагрев зарядного устройства во время зарядки может привести к возгоранию.

6. Подключите зарядное устройство в пределах указанного диапазона напряжения на зарядном устройстве.
7. Прежде чем приступать к обслуживанию или очистке, отключите зарядное устройство от электрической розетки, чтобы снизить риск поражения электрическим током.
8. Отключайте зарядное устройство от источника питания, когда оно не используется. Это снизит риск поражения электрическим током или повреждения зарядного устройства, если в отверстие упадут металлические предметы.
9. Риск поражения электрическим током. Не прикасайтесь к неизолированной части выходного разъема или неизолированной клемме аккумулятора.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ БУРЕ

1. Используйте подходящие детекторы, чтобы определить, не скрыты ли инженерные сети в рабочей зоне, или обратитесь за помощью в местную коммунальную компанию. Контакт с электрическими линиями может привести к возгоранию и поражению электрическим током. Повреждение газопровода может привести к взрыву. Проникновение в водопровод вызывает материальный ущерб.
2. Немедленно выключите электроинструмент, если он заедает. Будьте готовы к высокому реактивному моменту, который может вызвать отдачу. Инструментальная вставка заедает, когда:
 - электроинструмент подвергается перегрузке или
 - он заклинивает в заготовке.
3. Держите электроинструмент только за изолированные поверхности захвата при выполнении операций, при которых режущий инструмент может наткнуться на скрытую проводку. Контакт с «находящимся под напряжением» проводом сделает открытые металлические части инструмента «находящимися под напряжением» и вызовет шок у оператора.
4. Крепко держите электроинструмент. При завинчивании и ослаблении винтов на короткое время может возникать высокий реактивный крутящий момент.
5. Закрепите заготовку. Заготовка, зажата прижимными приспособлениями или в тисках, удерживается надежнее, чем руками.
6. Держите свое рабочее место в чистоте. Смеси материалов особенно опасны. Пыль от легких сплавов может гореть или взрываться.
7. Всегда дожидайтесь полной остановки электроинструмента, прежде чем положить его на землю. Инструментальная вставка может заклинить и привести к потере контроля над электроинструментом.
8. Инструмент можно использовать только с аккумулятором серии 5150 вместе.
9. Никогда не используйте аккумулятор в качестве молотка, удар по аккумулятору может привести к короткому замыканию, возгоранию или взрыву.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Некоторая пыль, образующаяся при механической резке, содержит

химические вещества, которые, как известно, вызывают рак, врожденные дефекты или другие нарушения репродуктивной функции. Некоторые примеры этих химических веществ:

- свинец из красок на основе свинца
- мышьяк и хром из химически прореагировавших пиломатериалов.

Риск такого воздействия варьируется в зависимости от того, как часто вы выполняете этот тип работы. Чтобы уменьшить воздействие этих химических веществ: работайте в хорошо проветриваемом помещении и используйте утвержденное защитное оборудование.

СТАНДАРТНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

- Зажим
- Зарядное устройство
- Аккумулятор

Обязательно проверьте наличие аксессуаров, так как они могут меняться в зависимости от региона и модели.

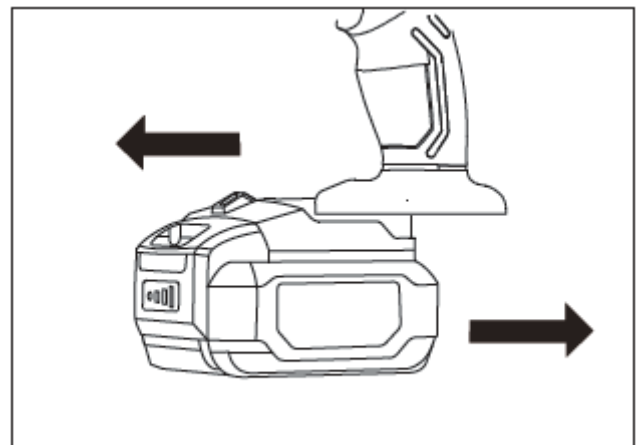
СБОРКА

ВНИМАНИЕ! Всегда проверяйте, чтобы инструмент был выключен перед сборкой, в том числе перед установкой или извлечением аккумуляторной батареи.

1. Установка аккумуляторной батареи
 - Совместите ребра на аккумуляторной батарее с прорезями в нижней части инструмента.
 - Вставьте аккумуляторную батарею в инструмент.
 - Убедитесь, что защелки с каждой стороны аккумуляторной батареи защелкнулись и надежно закрепились на инструменте.
2. Извлечение аккумуляторной батареи
 - 1) Нажмите кнопку фиксатора на каждой стороне аккумуляторного блока.
 - 2) Сдвиньте аккумуляторный блок назад с инструмента.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Перед установкой или извлечением аккумуляторного блока всегда выключайте инструмент.



3. Установка адаптера/насадки

Потяните втулку цангового патрона вперед и вставьте шестигранник переходника/насадки в цангу. Освободите втулку цанги и медленно потяните переходник/винтодержатель вперед с надлежащим усилием до тех пор, пока стопорный штифт внутри цанги не войдет в канавку на хвостовике.

4. Выбор правильной головки

Всегда используйте головку правильного размера для болтов и гаек. Головка неправильного размера приведет к неточному и непостоянному моменту затяжки и/или повреждению болта или гайки.

5. Установка гнезда

Вставьте квадратный конец гнезда в гнездо адаптера с надлежащим усилием.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Включение и выключение

Убедитесь, что инструмент находится в хорошем состоянии. Триггерный переключатель этого инструмента имеет регулируемую скорость. Медленно нажмите триггерный переключатель, инструмент включится и начнет работать от медленного к быстрому. Инструмент достигает полной скорости, когда пусковой переключатель полностью нажат. Полностью отпустите триггерный переключатель, чтобы отключить инструмент.

2. Выбор прямого/обратного направления

Направление вращения инструмента может быть задано путем нажатия переключателя прямого/обратного хода влево или вправо. Это можно сделать только после полной остановки инструмента

⚠Примечание. Установка селектора в центральное положение заблокирует переключатель и предотвратит случайный запуск инструмента.

3. Заворачивание/ослабление винтов/болтов

1) Используйте соответствующую насадку/насадку для винта/болта, с которыми вы хотите работать.

2) Перед началом работы всегда выполняйте пробную операцию, чтобы определить правильный момент затяжки.

3) При затягивании винта M8 или меньше, осторожно отрегулируйте давление на спусковой крючок, чтобы не повредить винт.

4) Держите инструмент направленным прямо на винт/болт, с которым нужно работать. Надавите на инструмент вперед до такой степени, чтобы бита не соскользнула с винта, и включите инструмент, чтобы начать работу.

5) Не затягивайте винт/болт слишком долго, чтобы не повредить его.

⚠Примечание. Надлежащий момент затяжки/ослабления может различаться в зависимости от типа или размера винта/болта, материала скрепляемой детали и т. д. Надлежащий момент затяжки может различаться в зависимости от типа или размера болта. Проверьте крутящий момент с помощью динамометрического ключа.

⚠Примечание. Ваш инструмент на 20 В имеет «спящий» режим, который помогает продлить время работы батареи. После периода неиспользования инструмент немного колеблется перед запуском. "спящий" режим и это нормально.

ПРИМЕНЕНИЕ

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прикасаясь к шурупу электроинструментом только в выключенном состоянии. Вращающиеся вставки инструментов могут соскальзывать.

Проверьте и убедитесь, что переключатель направления вращения 5 находится в правильном положении (влево или вправо), надежно удерживайте сверло за изолированную рукоятку и поместите сверло в точку сверления. Вставьте сверло в заготовку, прилагая достаточное усилие, чтобы сверло продолжало резание. Не прилагайте силу к сверлу и не применяйте боковое давление, чтобы удлинить отверстие. Дайте инструменту выполнить свою работу.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если сверло застревает в заготовке или сверло останавливается, немедленно остановите инструмент. Снимите биту с заготовки и определите причину заедания.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ИНСТРУМЕНТА

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед любыми работами на самой машине снимите аккумуляторную батарею с дрели.

1. Периодически проверяйте болты. Если болты ослабнут, немедленно затяните их, иначе это приведет к серьезной аварии.

2. Периодически проверяйте шнуры инструментов. В случае повреждения отремонтируйте его в ближайшем авторизованном сервисном центре.

3. Держите вентиляционные отверстия в чистоте. Очищайте все части инструмента, периодически удаляйте пыль. Чтобы предотвратить попадание мусора.

4. Все обслуживание ДОЛЖНО выполняться только авторизованным сервисным центром. ВСЕГДА используйте только аксессуары, рекомендованные для этого инструмента.

5. Очистка. Избегайте использования пластиковых тряпок, вызванных повреждением растворителем. Используйте чистую ткань и мягкое мыло для удаления грязи, пыли и т. д.

⚠ВНИМАНИЕ: Не допускайте попадания воды в двигатель и полного погружения инструмента в посуду, что может привести к неисправности двигателя и поражению электрическим током.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



1. Инструмент, аксессуары и упаковка должны быть отсортированы для экологически безопасной переработки.

2. Электроинструменты и принадлежности в конце

срока службы все еще содержат большое количество ценного сырья и пластика, которые также могут быть возвращены в процесс вторичной переработки.

3. Некоторая пыль, образующаяся при работе, содержит вредные химические вещества, которую необходимо собирать на специальной площадке для переработки мусора.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. В случае гарантии, ремонта или покупки запасных частей всегда обращайтесь в квалифицированный сервисный центр. И поставляется с эффективной сервисной картой и счетом-фактурой.

2. Гарантия не распространяется, когда инструмент был изношен, перегружен или ненадлежащим образом поврежден.

Производитель: Zhejiang Keystone Electrical CO., LTD

Адрес: No.1158 South Longquan Street, Jinhua

Город, провинция Чжэцзян, Китай.

ТЕЛ: 0086-579 -83909039

Происхождение: КИТАЙ

Поиск и устранение неисправностей

Проблемы	Причины	Способы решения проблем
Аппарат не работает	Батарея разряжена	Зарядите аккумулятор
Перегрев двигателя	Убедитесь, что вентиляционные отверстия свободны от опилок и препятствий	Чистые, свободные вентиляционные отверстия. Не закрывайте рукой во время работы

СИЛА В ВАШИХ РУКАХ